

## CALL FOR PAPERS

Canadian Association of University Teachers of German (CAUTG) ([www.cautg.org](http://www.cautg.org))  
Université Concordia University, Montréal, Québec, Canada, 28-31 May 2010

You are invited to submit proposals for papers to be given at the CAUTG annual meeting at Concordia University. Papers presenting original, unpublished research on any topic or period of German-language literature, cinema, cultural studies, German language and language pedagogy are welcome, in English, French or German.

You may submit a proposal in one or more of the following categories:

- 1) Single paper proposals: maximum 600 words.
- 2) Panel proposals: panels of three papers on a related theme are welcome. The panel organizer should submit a proposal explaining the theme as well as the proposals for the individual papers as a package. Maximum 2000 words. The panel proposals will be assessed on their merits as a panel separately from the single paper proposals.
- 3) Joint session: we are especially pleased to announce a joint session in conjunction with l'Association canadienne des études françaises. Proposals for this session should be 600 words maximum. *"Germany-France: Meetings and Reunions.* Many chapters of French and German literary history are presented as the development of influences or readings coming from Germany or France. From the learned and popular references which Germany and France shared in the Middle Ages, to their dialogue at the time of the French Renaissance and the empire of Charles Quint, to the mythological echoes in Goethe, to the spreading of romantic ideals and romantic imagination, and, later, of Marxist movements: countless moments offer themselves to the scholar, to trace the fecund intellectual filiation between the two neighbours. These moments, sometimes concealed, sometimes revealed by the nationalisms of the two countries, seem to be foundational of a modernity which explodes with the Dadaist movement in the midst of WWI. But we cannot be solely satisfied with the term "influence": does chronology imply hierarchy? Does the impact lead, in turn, to influence, recognition, creation? Does the model serve as mirror to aesthetic consciences? By suggesting a joint session between our associations, the communications of which would be in English, we hope to pave the way for a pluridisciplinary debate not only on the relationship between national identity and creation, but also between influence and self-invention. By focusing on the great dialogues ranging from Enlightenment through Romanticism to the first decades of cinema in Europe and up to today, our sessions will consider influence as meeting and literary history as reunion."

A copy of your proposal should be in the hands of the program chair no later than 15 November 2009; late proposals will not be considered. Proposals are to be submitted electronically as a Word document or .rtf file. Because the proposals are refereed blind by an adjudication committee, the authors' names should not appear on the proposal itself. Please include your university affiliation and contact information in the e-mail with which you send your proposal. Decisions will be announced by the end of December.

Presentation time at the conference is limited to 20 minutes per paper. Primary sources in German should be quoted in the original language (except for the joint session with French studies, where English will be the working language).

The CAUTG meets as part of the annual Congress of the Humanities and Social Sciences of Canada, organized by the Canadian Federation for the Humanities and Social Sciences ([www.fedcan.ca](http://www.fedcan.ca)). The largest multidisciplinary meeting in Canada, the Congress hosts the meetings of dozens of scholarly associations during an 8-day period, bringing together scholars from across Canada and around the world. The overall theme of the 2010 Congress is "Connected Understanding / Le savoir branché." Limited travel assistance will again be available to those reading papers. However, we strongly encourage presenters to seek funding at their institution.

Please note that presenters must be paid-up CAUTG members at the time of their presentation.

Submissions and inquiries should be addressed to:

Dr. James M. Skidmore, CAUTG Program Chair  
E-mail: [skidmore@uwaterloo.ca](mailto:skidmore@uwaterloo.ca)  
Tel: 519.888.4567, x33687  
Germanic & Slavic Studies  
Faculty of Arts, University of Waterloo  
Waterloo, Ontario N2L 3G1  
Canada

-----

#### APPEL DE COMMUNICATIONS

Colloque annuel de l'APAUC ([www.cautg.org](http://www.cautg.org)).

Université Concordia University, Montréal, Québec, Canada, 28-31 mai 2010

Vous êtes invités à soumettre votre proposition de communication en vue du colloque annuel de l'APAUC à l'Université Concordia, du 28 au 31 mai 2010. Nous sommes ouverts aux propositions qui se distinguent par l'originalité de la recherche et qui portent sur tout aspect ou toute époque de la littérature, du cinéma, et de la culture allemandes, la langue allemande et l'enseignement des langues. Les propositions pourront être soumises en français, en anglais ou en allemand.

Vous pouvez faire une ou plusieurs propositions dans les catégories suivantes:

- 1) Proposition de communication individuelle: 600 mots maximum.
- 2) Proposition de session: des propositions de sessions de trois propositions chacune, regroupées autour d'un thème, sont les bienvenues. Toute personne désirant organiser une session devrait préparer une proposition de 2000 mots maximum pour expliquer le thème et le choix des propositions. Les propositions de sessions seront évaluées selon leurs mérites en tant que sessions, indépendamment des propositions de communications individuelles.
- 3) Session conjointe: nous sommes heureux d'annoncer une session tenue conjointement avec l'Association canadienne des études françaises. Les propositions pour cette session ne devraient pas dépasser 600 mots. « *France-Allemagne: rencontres et retrouvailles*. Plusieurs chapitres de l'histoire littéraire française et allemande sont racontés comme le développement fécond d'influences ou lectures venant d'Allemagne ou de France: depuis le partage de références savantes ou populaires au Moyen Age, le dialogue entre la France renaissance et l'empire de Charles Quint, jusqu'au retentissement des mythes mis en récit par Goethe, la diffusion des idéaux et imaginaires romantiques, l'universalisation des mouvements marxistes, cent autres occasions s'offrent au critique pour relever la fécondité des voisinages et parentèles intellectuels des deux voisins. Ces relations, parfois occultées, parfois éclairées par les nationalismes des deux acteurs, semblent fonder la modernité qui explose sous forme Dada en pleine première guerre mondiale. Or il ne suffit ni ne satisfait de prononcer le mot « influence »: la chronologie fait-elle hiérarchie? l'impact suscite-t-il un retour d'influence, de reconnaissance, de création? le modèle sert-il, de fait, de miroir aux consciences esthétiques? En proposant une rencontre conjointe entre nos associations, dont les communications seraient données en anglais, nous espérons faire naître un débat pluri-disciplinaire sur les liens entre identité nationale et création, mais également entre influence et invention de soi. Centrées autour des grands dialogues des Lumières à aujourd'hui, en passant par le Romantisme et les premières décennies du cinéma, nos sessions tenteront de penser l'influence comme rencontres et l'histoire littéraire comme retrouvailles. »

Vous devez faire parvenir une copie de votre proposition de communication au coordonnateur au plus tard le 15 novembre 2009. Les propositions qui nous parviendront après cette date ne seront pas retenues. Vous devez acheminer vos propositions par courriel (document Word ou fichier .rtf). Comme les propositions sont évaluées anonymement par un comité de lecture, elles doivent nous parvenir anonymisées et accompagnées d'une page-titre vous identifiant par nom, adresse, numéro de téléphone, adresse électronique, affiliation universitaire, ainsi que le titre de votre communication. Une réponse devrait vous parvenir vers la fin décembre.

Le temps alloué pour chaque communication est de 20 minutes. Des sources de première main en allemand doivent être citées dans la langue originale (sauf pour la session conjointe avec l'Association canadienne des études françaises qui se déroulera en anglais).

L'APAUC tient son colloque annuel lors du Congrès annuel des sciences humaines et sociales, organisé par la Fédération canadienne des sciences humaines ([www.fedcan.ca](http://www.fedcan.ca)). Le congrès, la plus importante rencontre multidisciplinaire au Canada, permet la rencontre de douzaines d'associations académiques et de chercheurs canadiens et internationaux sur huit jours. Le thème général du Congrès 2010 est le suivant : « Le savoir branché / Connected Understanding ». Une aide financière pour couvrir les frais de déplacement aux présentateurs sera apportée selon les fonds disponibles. Nous encourageons toutefois les présentateurs à chercher des subventions auprès de leur université.

Veillez prendre note que les présentateurs doivent être membres de l'APAUC et avoir payé leurs frais d'adhésion au moment de leur présentation.

Veillez faire parvenir vos propositions et/ou questions au coordonnateur:

Dr. James M. Skidmore, CAUTG Program Chair  
E-mail: [skidmore@uwaterloo.ca](mailto:skidmore@uwaterloo.ca)  
Tel: 519.888.4567, x33687  
Germanic & Slavic Studies  
Faculty of Arts, University of Waterloo  
Waterloo, Ontario N2L 3G1  
Canada